

**慣用句(KANYOUKU) DENGAN UNSUR ALAM YANG  
ADA DI JEPANG DAN DI INDONESIA :**

**KAJIAN KONTRASTIF**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai syarat lulus studi sarjana di Fakultas  
Ilmu Budaya Universitas Kristen Maranatha

**Oleh:**

**RAIMON ALEXCIUS ADRIAN**

**1542005**



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS KRISTEN MARANATHA  
BANDUNG  
2019**

## KATA PENGANTAR

Penulis memanjatkan puji dan syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena berkat bimbingan, penyertaan dan anugrahnya, sehingga penulis dapat menyelesaikan perkuliahan dan penulisan skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.

Penulisan skripsi ini ditulis sebagai persyaratan untuk memenuhi tugas akhir dan sebagai syarat untuk menempuh ujian siding kesarjanaan Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha. Banyak suka duka yang dialami saat penulisan skripsi ini, penulis menyadari kekurangan dan keterbatasan yang terdapat pada skripsi ini. Namun berkat Tuhan, maka uluran tangan datang dari berbagai pihak untuk memberikan bantuan baik itu berupa kritik yang membangun, dukungan moril dan finansial, dukungan semangat, maupun sumbangan pemikiran yang sangat berharga.

Oleh karena itu pula pada kesempatan ini disampaikan rasa hormat setinggi-tingginya dan terima kasih yang sebesar-besarnya atas segala perhatian mereka yang telah membantu menyelesaikan skripsi “慣用句(*Kanyouku*) Dengan Unsur Alam yang ada di Jepang dan di Indonesia: Kajian Kontrastif.” Penulis secara khusus ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang tulus kepada pihak-pihak yang telah membantu yaitu:

1. Yang terkasih kedua orang tua yaitu Alm. Papa Alex Triratnasati dan Mama Inge Indriyani yang selalu mendoakan, mendukung, memberi motivasi dan dorongan, serta selalu sabar menunggu sampai terselesaikannya penulisan ini. Kemudian kakak tercinta Lanny Carolina dan Novita Tirtha yang selalu

mendoakan, mendukung dan menyemangati dalam menyelesaikan skripsi ini.

2. Yth. Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Kristen Maranatha, Bapak Anton Sutandio, Ph.D.
3. Yth. Bapak Drs. Dance Wamafma, M.Si selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha serta selaku Dosen Pembimbing II yang telah bersedia meluangkan waktunya, memberi dukungan, bantuan, bimbingan, dan selalu sabar membimbing selama penulisan skripsi ini.
4. Yth. Ibu Dr. Dra. Sri Iriantini, M.Hum selaku Dosen Pembimbing I dan Pembimbing Sinopsis yang telah bersedia meluangkan waktunya dan bersedia mendengarkan keluh kesah penulisan selama menyelesaikan penulisan, serta selalu sabar dalam membimbing, memberi dukungan, mengarahkan penulisan dalam menyelesaikan penulisan skripsi ini.
5. Yth. Ibu Melinda Dirgandini, M.Hum selaku Dosen Pembimbing Seminar yang telah membimbing, memberi motivasi dan dukungan dalam penulisan skripsi ini.
6. Yth. Seluruh Dosen-dosen di Program Studi Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha, yang selama ini telah mendidik, memberikan ilmunya kepada penulis, memberikan masukan serta motivasi ketika penulis sedang melakukan proses penyusunan skripsi.
7. Seluruh staf Tata Usaha Jurusan Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha yang telah memberikan bantuan selama penulis menuntu ilmu.

8. HIMADE Sastra Jepang Universitas Kristen Maranatha beserta seluruh anggotanya yang telah menjadi wadah bagi penulis untuk berkembang dari awal perkuliahan hingga penulisan skripsi ini selesai. Serta terimakasih atas dukungan, motivasi, serta doa yang sudah anggota HIMADE berikan kepada penulis.
9. Seluruh Senpai, Kouhai dan teman-teman seperjuangan Angkatan 2015 yang telah memberikan dukungan dan motivasinya serta mau berjuang bersama-sama sampai akhir.
10. Dikus Café and Bites beserta seluruh jajarannya yang sudah memberikan penulis kesempatan untuk bekerja di sana serta dukungannya baik berupa motivasi, doa dan juga tempat yang nyaman untuk mengerjakan skripsi.
11. Pihak-pihak lain yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu yang juga telah memberikan dukungan, motivasi dan doanya.

Akhir kata, penulis berharap semoga skripsi ini dapat berguna bagi kemajuan ilmu pengetahuan pada umumnya dan bagi pihak-pihak yang berhubungan dengan penelitian ini.

Bandung, 10 Januari 2020

Penulis,

Raimon Alexcius Adrian